



protect. teach. love:

Fitting Guide
Manuel de montage
Gebruiksaanwijzing voor montage
Guía de ajuste
Guida al montaggio
Anpassungsanleitung

3 in 1™

Harness and Car Restraint

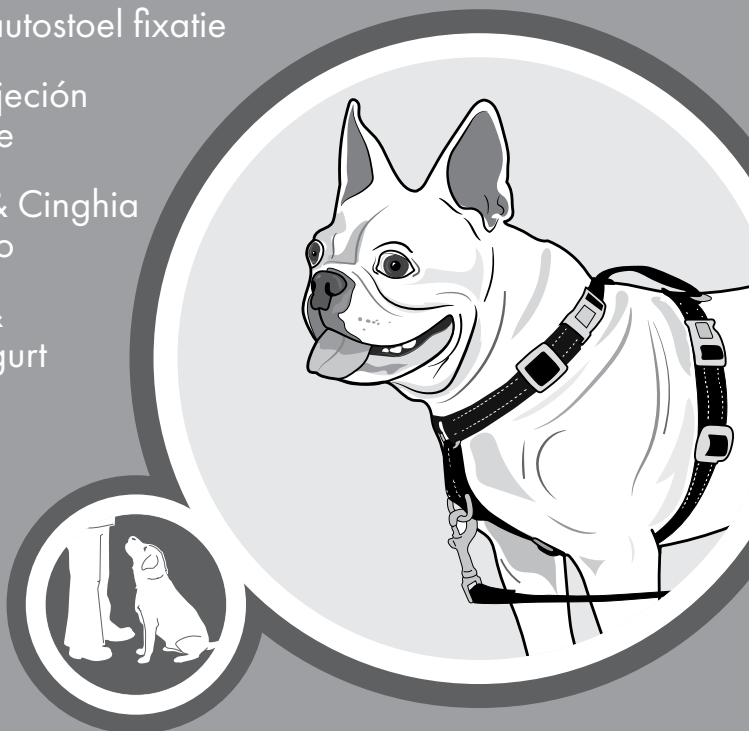
Harnais et dispositif de retenue

Tuigje en autostoel fixatie

Arnés y sujeción
para coche

Pettorina & Cinghia
di fissaggio

Geschirr &
Rückhaltegurt



Please read this entire guide before beginning
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer
Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint
Por favor, este manual lea completo antes de empazar
Si prega di leggere attentamente la guida al uso prima di utilizzare il collare
Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel

ATTENTION **ATTENTION**, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

ATTENTION **Risque de blessure grave** : Lorsque vous attachez un chien dans un véhicule, n'utilisez ce produit que sur le siège du passager à l'arrière. Ce harnais n'a pas été testé pour les chocs. Aucun dispositif de retenue pour chien ne peut garantir une protection contre les blessures ou la mort, mais une utilisation adéquate permet d'en réduire le risque. Avant toute utilisation, il convient de lire et respecter toutes les consignes et avertissement décrits dans ce manuel.

- Ne laissez pas votre chien sans surveillance dans la voiture, particulièrement par temps chaud.
- N'est pas conçu pour la tenue en laisse.

Merci d'avoir choisi la marque PetSafe®. Votre relation avec votre animal doit être faite de moments mémorables et de complicité mutuelle. Nos produits et nos outils de dressage permettent aux animaux et à leurs propriétaires d'avoir de meilleures relations. **Pour toute question concernant nos produits ou le dressage de votre animal, veuillez consulter notre site internet, www.petsafe.net, ou contacter notre service clientèle. Pour obtenir la liste des numéros de téléphone de notre service clientèle, consultez notre site internet, www.petsafe.net.**

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article sous 30 jours sur le site www.petsafe.net. En enregistrant votre produit et en conservant votre reçu, vous bénéficierez d'une garantie complète et d'une réponse plus rapide de la part du service clientèle. Plus important encore, nous ne transmettrons ni ne vendrons de renseignements importants à votre sujet à personne. Une description complète de la garantie est disponible sur le site www.petsafe.net.

TABLE DES MATIÈRES

Fonctionnement du Harnais.....	10
MISE EN PLACE DU HARNAIS	10
Ouvrez les sangles de circonférence et d'épaule.....	11
Réglez des sangles d'épaule.....	11
Réglez les sangles de circonférence.....	11
Réglez la sangle de poitrine.....	12
Vérifiez que l'ajustement est correct.....	12
Fixation de la laisse arrière.....	12
Fixation de la laisse anti-traction.....	12
Utilisation dans la voiture.....	13
Familiarisation votre chien avec le dispositif de retenue.....	14
Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité.....	14
Garantie.....	15

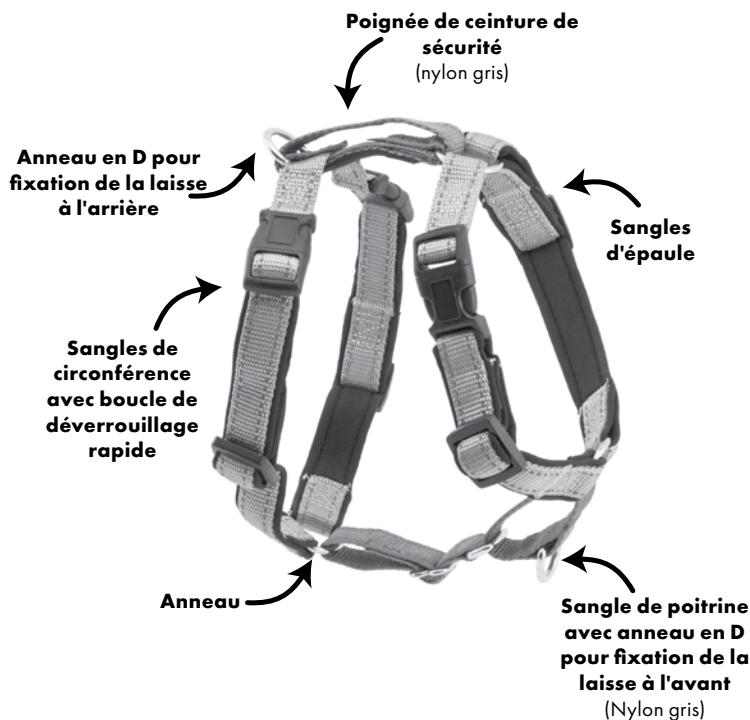
Fonctionnement du Harnais

Le harnais et le dispositif de retenue PetSafe® 3 en 1™ constituent la meilleure solution en matière de harnais complet, conçu pour fournir un confort, un réglage et une sécurité maximum. Le harnais avec le dispositif de retenue 3 en 1™ est un harnais polyvalent, conçu pour une utilisation quotidienne. Le harnais peut être utilisé comme un harnais standard et peut facilement être utilisé comme solution anti-traction. Il se compose également d'une poignée pour ceinture de sécurité ainsi que d'une sangle de contrôle pour voiture qui empêchent les mouvements de votre chien dans la voiture, créant ainsi un environnement de conduite plus sûr pour le conducteur, les passagers et l'animal de compagnie.

Les caractéristiques du harnais comprennent des sangles rembourrées en néoprène pour plus de confort et en nylon réfléchif pour une meilleure visibilité. Les cinq réglages différents fournissent un parfait ajustement. Les boucles à déverrouillage rapide situées sur la sangle d'épaule et les sangles de circonférence rendent le système facile à mettre et à retirer.

MISE EN PLACE DU HARNAIS

Important : Tout au long de la mise en place du harnais et lors de la première utilisation du harnais et du dispositif de retenue 3 en 1™, motivez et encouragez votre chien avec des félicitations et des friandises. Si votre chien est particulièrement actif, faites-vous aider par quelqu'un pour donner les friandises pendant que vous réglez le dispositif. Retirez le harnais pour effectuer les réglages. Ajustez le dispositif sur votre chien à l'intérieur, dans un endroit calme fournissant un environnement rassurant, afin d'éviter tout stress. Commencez avec toutes les sangles réglées à leur maximum. Votre chien doit être debout pour permettre un ajustement adéquat. Les chiens peuvent se raidir lors de la mise en place du dispositif, il convient donc de vérifier de nouveau l'ajustement une fois que le chien s'est déplacé avec le harnais pendant quelques minutes. Réajustez, le cas échéant.



ÉTAPE 1

Ouvrez les sangles de circonférence et d'épaule



Ouvrir les 3 trois boucles à déverrouillage rapide puis ajuster la sangle d'épaule autour des épaules du chien. La poignée de ceinture de sécurité grise est posée à plat entre les omoplates du chien.

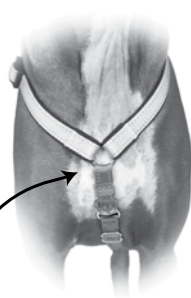
ÉTAPE 2

Régalez des sangles d'épaule



Appuyez sur la partie inférieure du poitrail du chien pour localiser le sternum.

Régalez les sangles d'épaule de façon à ce que l'anneau à l'avant soit sur le sternum ou au-dessus. Cette partie de l'ajustement est une étape clé, car le positionnement correct de l'anneau est essentiel pour le confort de votre chien, ainsi que pour l'efficacité de la fonction anti-traction.



Anneau avant

ÉTAPE 3

Régalez les sangles de circonférence



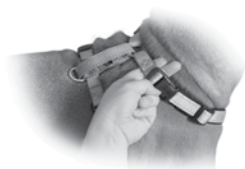
Amenez la sangle de poitrine entre les pattes avant du chien et réglez les sangles de circonférence de façon à obtenir un ajustement confortable mais de bon maintien.

ÉTAPE 4**Réglez la sangle de poitrine**

Réglez la sangle de poitrine à une longueur confortable. Lorsque l'ajustement est correct, la sangle de poitrine doit avoir un bon maintien et ne pas pendre sous le poitrail du chien.

ÉTAPE 5**Vérifiez que l'ajustement est correct**

Lorsque l'ajustement est correct, on peut à peine passer deux doigts entre les poils et la sangle de nylon. Ceci évite les mouvements et les frottements.

**Fixation de la laisse arrière**

Pour une utilisation comme harnais standard, attachez votre laisse préférée à l'anneau en D à l'arrière du harnais. Si votre chien est habitué à tirer sur la laisse, il est probable qu'il continue à le faire par « réflexe d'opposition ». Le réflexe d'opposition est le réflexe qui pousse les chiens de traîneau à tirer sous la contrainte.

**Fixation de la laisse anti-traction**

Pour passer à la fonction anti-traction, attachez une laisse en nylon ou en cuir de 1 m à 2 m à l'anneau en D sur la sangle de poitrine du harnais. Nous recommandons l'utilisation d'une laisse rétractable avec fonction anti-traction, car la tension constante pourrait encourager le chien à tirer.

Bien que le harnais ait un effet immédiat sur l'habitude qu'a votre chien de tirer et qu'il soit plus facile de le promener, il se peut que celui-ci



continue à tirer un peu lorsqu'il porte le harnais. Le harnais a été conçu pour inciter votre chien à ne plus tirer et permettre ainsi une promenade avec une laisse relâchée. La fixation de la laisse avant réduit la traction en dirigeant votre chien par le côté et en redirigeant son attention vers vous. En outre, la boucle de la martingale fournit un effet levier supplémentaire pour un contrôle plus facile et relâché.

Pour obtenir les meilleurs résultats, tenez la laisse de façon à ce que votre chien ait suffisamment de longueur de laisse pour marcher à vos côtés mais pas suffisamment pour avancer plus loin.

Dès que vous sentez une tension sur la laisse, redirigez l'attention de votre chien vers vous. Pour cela, il se peut que vous deviez ralentir ou vous arrêter. Une fois qu'il est revenu à vos côtés, nous suggérons que vous félicitez votre chien avant que vous ne recommenciez à marcher. Il se peut que vous ayez à rediriger votre chien quelques fois, mais avec un peu de patience, de constance et de récompenses (comme sa friandise ou son jouet préféré), Il apprendra très vite la bonne façon de se promener avec vous.

Récompensez souvent votre chien lorsqu'il marche gentilement à côté de vous. Gardez des friandises dans un sac ou dans votre poche pour pouvoir y accéder rapidement.

Utilisation dans la voiture

Lorsque votre chien est maintenu par le dispositif, il doit pouvoir s'asseoir ou se mettre debout de façon confortable mais sans pouvoir se déplacer librement dans la voiture. Dans la voiture, le harnais PetSafe® 3 en 1™ et le dispositif de retenue empêchent votre chien de gêner votre conduite et crée ainsi un environnement plus sûr. Pour une sécurité optimale pour vous et votre chien, n'installez pas votre chien sur le siège du passager avant.

Le harnais PetSafe® 3 en 1™ et le dispositif de retenue présentent de nombreuses options de retenue pour voiture afin d'apporter un maximum de confort à votre chien. Essayez-les toutes afin de trouver la meilleure option pour votre chien avant de prendre la route pour la première fois.

Option 1 : Faites glisser la ceinture de sécurité à travers la poignée de ceinture de sécurité grise située à l'arrière du harnais et verrouillez la boucle de la ceinture comme d'habitude.



Option 2 : Utilisez la sangle de contrôle réglable pour voiture fournie avec le harnais. Faites glisser la ceinture de sécurité à travers la poignée de ceinture de sécurité et verrouillez la boucle de la ceinture comme d'habitude.



Sangle de contrôle pour voiture – Option 2A :

Attachez la sangle de contrôle pour voiture à l'anneau en D situé à l'arrière du harnais.



Sangle de contrôle pour voiture – Option 2B :

Attachez la sangle de contrôle pour voiture à l'anneau situé sur le ventre du chien.



Familiarisation votre chien avec le dispositif de retenue

Il se peut que votre chien mette un certain temps à s'habituer à être retenu en voiture. Vous pouvez l'aider à se familiariser au dispositif à l'aide des conseils suivants.

Placez le harnais sur votre chien et laissez-le le porter lors des utilisations quotidiennes habituelles. Lorsqu'il semble être à l'aise avec le harnais au cours de ses activités quotidiennes, vous pouvez commencer à utiliser le harnais dans la voiture. Commencez par de courtes sessions d'entraînement de 5 à 10 minutes dans une voiture à l'arrêt. Demandez-lui de monter et descendre de la voiture plusieurs fois et donnez-lui des friandises lorsqu'il est dans la voiture.

Lorsqu'il peut rester dans la voiture plus longtemps, commencez à attacher la ceinture de sécurité. Attachez la ceinture de sécurité en la faisant glisser à travers la poignée de la ceinture tout en récompensant et en félicitant votre chien pour qu'il apprécie l'expérience. Laissez votre chien s'habituer à la sensation d'être attaché avant de commencer à conduire. Il est préférable de procéder à plusieurs sessions. Si la retenue de la ceinture de sécurité est inconfortable pour votre chien ou si elle restreint trop ses mouvements, utilisez la sangle de contrôle pour voiture.

Faites de courte distance au début de façon à ce que votre chien s'habitue à voyager attaché en voiture. Plus cela devient confortable plus les voyages peuvent s'allonger.

Conditions d'utilisation et limitation de responsabilité

1. Conditions d'utilisation

Le fait d'utiliser le produit revient à accepter l'intégralité de ces termes, conditions et consignes d'utilisation. Vous devez accepter ces termes, conditions et consignes d'utilisation pour pouvoir utiliser le produit. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié, avec une preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux que l'on souhaite dresser. Le caractère ou la taille / le poids spécifiques de votre animal ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Radio Systems Corporation recommande de ne pas utiliser ce Produit si votre animal est agressif et n'endosse aucune responsabilité concernant la détermination du caractère approprié à chaque cas. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce dispositif est approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation adéquate implique la consultation de l'intégralité du manuel de montage et de toutes les informations de sécurité spécifiques.

3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer les animaux. L'utilisation de ce produit dans un but autre que celui pour lequel il est prévu est susceptible d'entraîner une violation des lois locales, nationales ou fédérales.

4. Limitation de responsabilité

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenues responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit dans la pleine mesure autorisée par la loi.

5. Modification des conditions générales

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les termes, les conditions et les consignes applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce Produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

Garantie

Garantie limitée de deux ans, non transférable

Ce produit est soumis à une garantie limitée du fabricant. Les détails complets de la garantie applicable pour ce produit de même que ses modalités se trouvent sur le site www.petsafe.net et/ou peuvent être obtenus en contactant votre service clientèle local.

Europe – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland

Canada – Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

EN

FR

NL

ES

IT

DE

PetSafe® products are designed to enhance the relationship between you and your pet. To learn more about our extensive product range which includes Containment Systems, Training Systems, Bark Control, Pet Doors, Health & Wellness, Waste Management and Play & Challenge products, please visit www.petsafe.net.

Les produits PetSafe® sont conçus pour améliorer la relation entre vous et votre animal de compagnie. Pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits, comprenant des systèmes de confinement, de dressage, de contrôle de l'aboiement, des chatières, des produits consacrés à la santé et au bien-être, de gestion des déjections, ainsi qu'au jeu & aux défis, rendez-vous sur notre site www.petsafe.net.

PetSafe®-producten zijn ontworpen om de relatie tussen u en uw huisdier te verbeteren. Bezoek onze website op www.petsafe.net voor meer informatie over onze uitgebreide productreeks die onder meer omheiningssystemen, trainingssystemen, blafbeheersing, kattenluiken, gezondheid en welzijn, afvalbeheersing en producten voor spel en uitdaging omvat.

Los productos PetSafe® están diseñados para mejorar la relación entre usted y su mascota. Para saber más acerca de nuestra amplia gama de productos, que incluyen limitadores de zona, sistemas de adiestramiento, control de ladridos, puertas para mascotas, salud y bienestar, gestión de residuos y productos de juego y reto, visite www.petsafe.net.

I prodotti PetSafe® sono progettati per migliorare la qualità della relazione tra voi e il vostro cane. Per ulteriori informazioni sulla nostra estesa gamma di prodotti comprendente sistemi antifuga, soluzioni per l'addestramento, controllo dell'abbaio, porte per animali domestici, i prodotti della linea salute e benessere, gestione dei rifiuti e gioco e prova, visitare: www.petsafe.net.

PetSafe® Produkte sind darauf ausgelegt, die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Haustier zu verbessern. Um mehr über unsere breite Produktpalette zu erfahren, die Rückhaltesysteme, Trainingssysteme, Bellkontrolle, Haustiertüren, Gesundheit & Wellness, Haustiertoiletten und Sport und Spiel umfasst, besuchen Sie bitte uns auf www.petsafe.net.

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland
+353 (0) 76 892 0427

www.petsafe.net

400-2090-19

©2017 Radio Systems Corporation

DO NOT PRINT THIS PAGE

Radio Systems [®] CORPORATION The world leader in pet training products	RSC Part #: 400-2090-19	
	Description: MANUAL 3IN1-XS-BLK-19	
	Created by: TL	Updated by: na
	Initial Creation Date: November 30, 2016	
	Approved by: K. Stansell	
	Date Approved: January 16, 2017	
	Program used: InDesign CC 2017	
	Revision: 000 ECO: Initial release	
	Revision Description: Initial release to production	
	Revision Date: na	